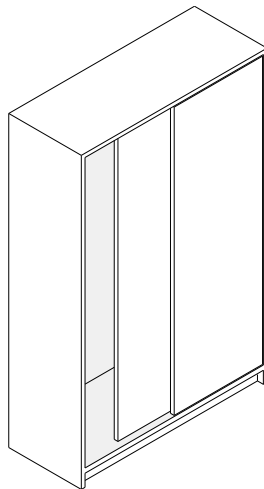


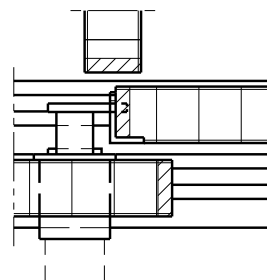
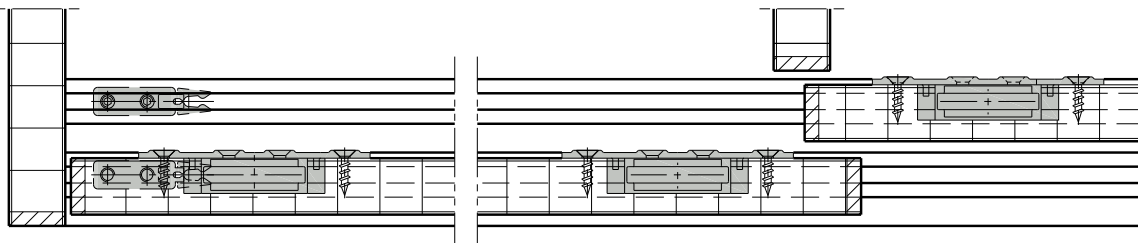
DE	Beschlag für unten laufende Schrankschiebetüren, Türgewichte bis 15 kg oder 25 kg
FR	Ferrure pour portes coulissantes par le bas, poids par porte jusqu'à 15 kg ou 25 kg
EN	Hardware system for bottom running sliding cabinet doors, panel weights up to 15 kg (33 lbs.) or 25 kg (55 lbs.)



DE	Planung: Schrankkonstruktion
FR	Planification : Constructions d'armoire
EN	Planning: Cabinet design versions

DE Beispiel: 2-türig - Türen zwischen den Seiten laufend
FR Exemple: Deux portes - portes coulissantes entre les côtés
EN Example: Two panels - doors sliding between the sides

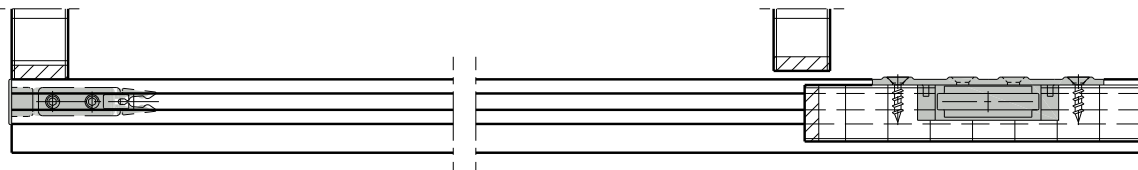
A



DE Schliessmöglichkeit
FR Possibilité de fermeture
EN Locking option

DE Beispiel: 1-türig - Türen vor den Seiten laufend
FR Exemple: Une porte - portes coulissantes devant les côtés
EN Example: Single panel - doors sliding in front of the sides

B



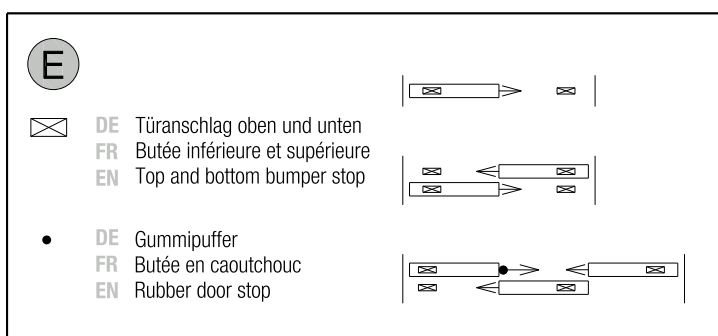
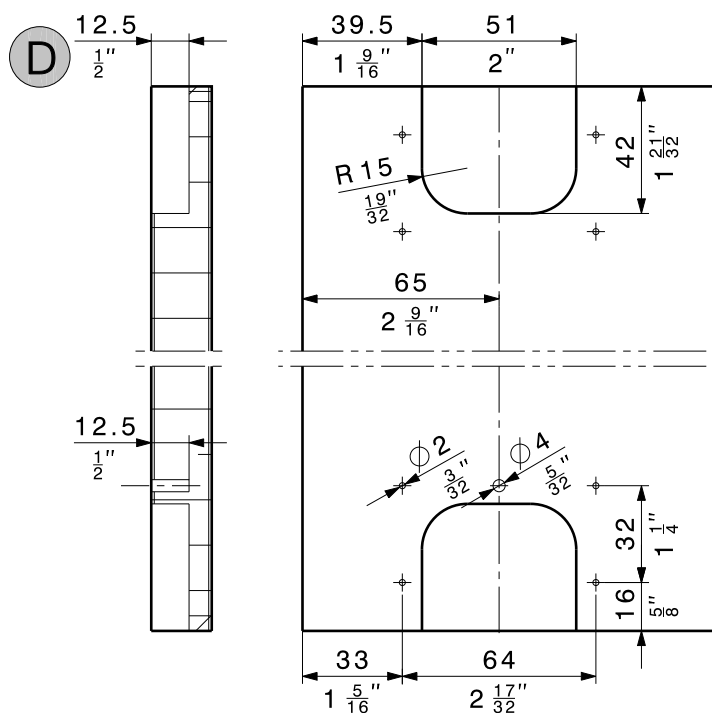
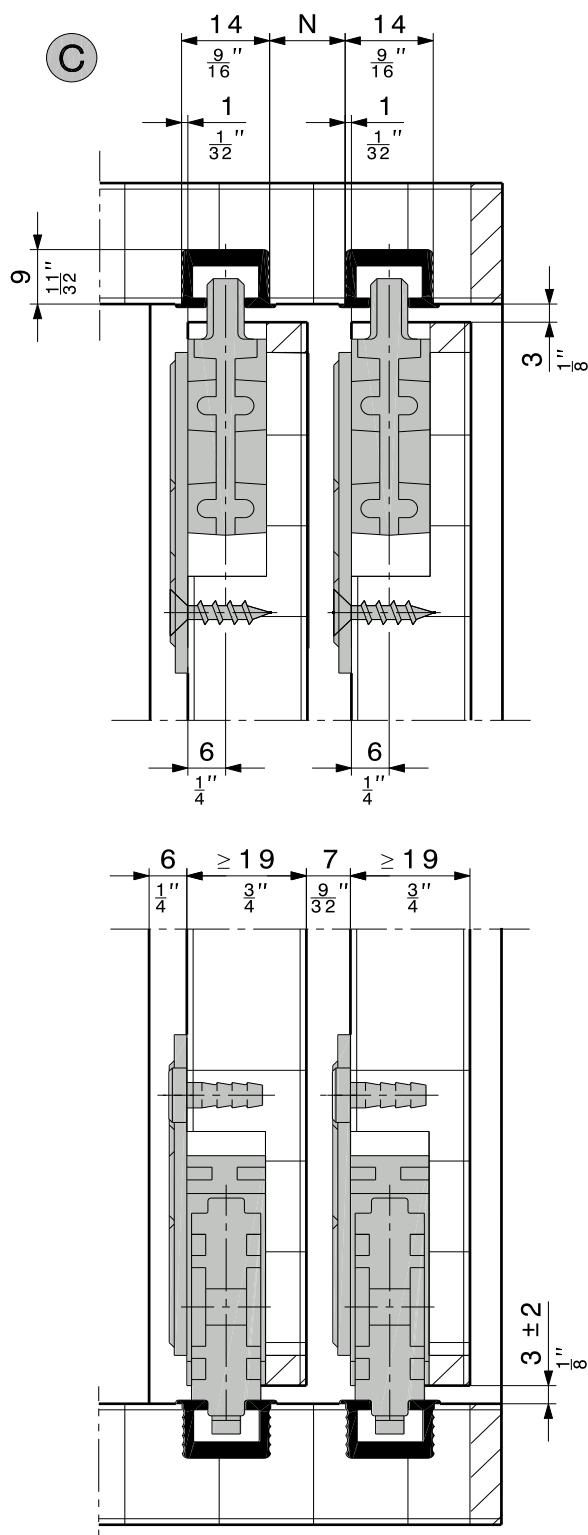
■ **DE** Hawa Teile / **FR** Éléments Hawa / **EN** Hawa components

DE Es gelten metrische Abmessungen – Abmessungen in Zollangaben sind nur zur Information.
EN Metric dimensions are valid – dimensions stated in inches are for information only.

DE	Planung: Bearbeitungsmasse
FR	Planification : Cotes de façonnage
EN	Planning: Processing dimensions

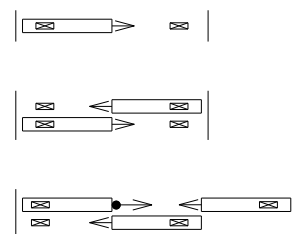
- DE** Dicke Boden und Deckel min. 19 mm
FR Epaisseur minimum du dessous et dessus 19 mm
EN Minimum cabinet bottom and top thickness 19 mm ($\frac{3}{4}$ ")

DE Ausfräsungen und Bohrungen in den Türen. Einfrästiefe genau einhalten.
FR Défonçages et perçages dans les portes. IL faut respecter la profondeur de fraisage de manière précise.
EN Cutouts and boreholes in the door panels. Adhere exactly to the cutting depth.

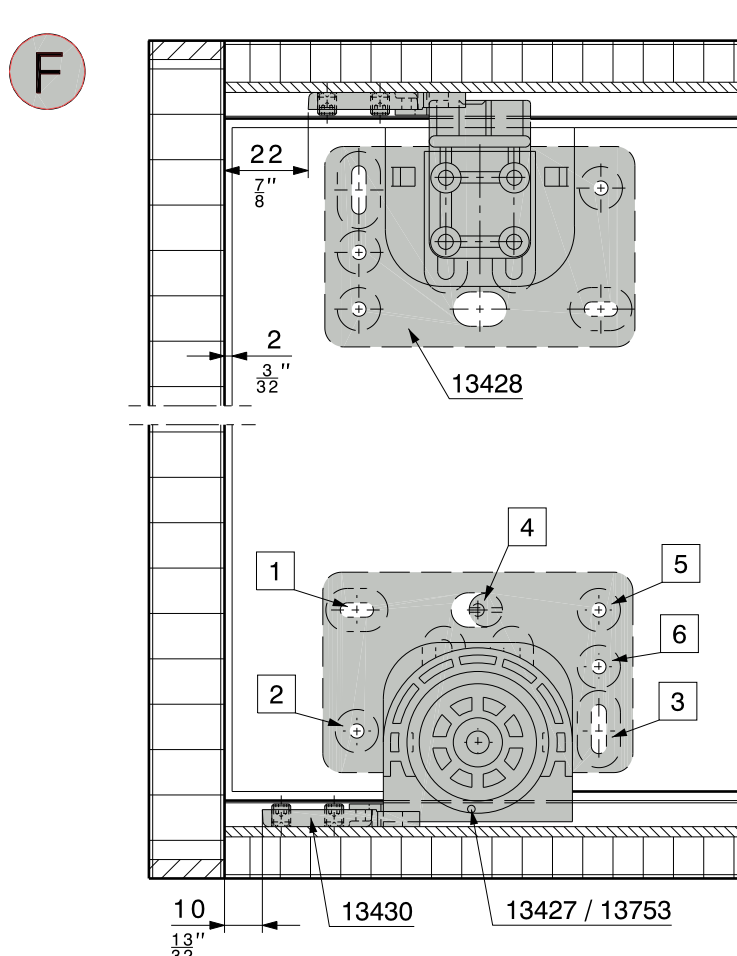


E

-  **DE** Türanschlag oben und unten
FR Butée inférieure et supérieure
EN Top and bottom bumper stop
 • **DE** Gummipuffer
FR Butée en caoutchouc
EN Rubber door stop



DE	Montage
FR	Montage
EN	Assembly



DE Schienenmontage

1. Nuten für Lauf- und Führungsschienen in Boden und Deckel ausfräsen. Der Abstand zwischen den Schienen richtet sich nach den Türdicken. N = Türdicke - 7mm.
2. Lauf- und Führungsschienen mit Dispersionsklebstoff (Weissleim) einleimen.
3. Türanschlätze mit Rückhaltung vor der Korpusmontage in Lauf- Führungsschienen einschieben und provisorisch befestigen.

Beschlägemontage

4. Die Führungen 13428 in die oberen Ausfräsungen der Türe festschrauben.
5. In Bohrungen (4) der Türen die Exzenterbolzen einschlagen. Schraubenschlitz parallel zur Laufrichtung stellen.
6. Laufwerk 13427 oder 13753 in die unteren Ausfräsungen der Türe einsetzen. In den Bohrungen (1), (2) und (3) festschrauben, siehe Detail F.

Endmontage nach dem Zusammenbau des Schrankes

7. Die Türen unten in die Laufschienen stellen, die Kunststoffgleiter oben in die Führungsschiene schieben und festschrauben.
8. Einstellen der Türluft: Die Schrauben (1), (2) und (3) der Laufwerke lösen, siehe Detail F. Durch Drehen der Exzenterbolzen im Langloch (4) Türluft seitlich, oben und unten einstellen, anschliessend durch die Bohrung (5) festschrauben.
9. Nach dem Einstellen der Türluft Schrauben (1), (2) und (3) wieder anziehen.
10. Muss die Türluft nachträglich eingestellt werden, wird das Laufwerk in Bohrung (6) anstatt in Bohrung (5) festgeschraubt.
11. Die oberen und unteren Schienenpuffer 13430 müssen so eingestellt werden, dass die Laufwerke und Führungen gleichzeitig anschlagen.

FR Montage des rails

1. Fraiser les rainures dans le dessous et le dessus pour les rails de roulement et de guidage. L'écart entre les rails dépend des épaisseurs de porte. $N = \text{épaisseur de porte} - 7 \text{ mm}$.
2. Coller les rails de roulement et de guidage à l'aide d'une colle à dispersion (colle de caséine).
3. Introduire les butées à effet de retenue dans les rails de roulement et de guidage avant le montage du corps et les fixer provisoirement.

Montage des ferrure

4. Visser les guides 13428 dans les défonçages supérieurs de la porte.
5. Enfoncer les boulons d'excentrique dans les perçages (4) des portes. Mettre la fente de serrage parallèlement au sens de marche.
6. Mettre en place les chariots 13427 ou 13753 dans les défonçages inférieurs de la porte. Visser dans les perçages (1), (2) et (3), voir détail F.

Montage final après l'assemblage de l'armoire

7. Mettre les portes dans les rails de roulement en bas, faire glisser les glisseurs plastiques dans le rail de guidage en haut et les visser.
8. Réglage du jeu de porte: Desserer les vis (1), (2) et (3) des chariots, voir détail F. Régler le jeu de porte verticalement, en haut et en bas en tournant les boulons d'excentrique dans le trou oblong (4), puis visser à travers le perçage (5).
9. Le jeu de porte une fois réglé, il faut resserrer les vis (1), (2) et (3).
10. Lorsque le jeu de porte doit être réglé postérieurement, le chariot est vissé dans le perçage (6) au lieu du perçage (5).
11. Les butées supérieures et inférieures 13430 doivent être ajustées de façon à ce que les chariots et les guides butent en même temps.

EN Track/channel installation

1. Cut grooves in the cabinet bottom and top for the top tracks and bottom guide channels. The distance between the rails is dependent on the door thicknesses. $N = \text{door thickness} - 7 \text{ mm} (\frac{9}{32} \text{")}$
2. Glue the top tracks and bottom guide channels into place by means of a dispersion adhesive (casein glue).
3. Introduce bumper stops with retaining effect in the top tracks and bottom guide channels prior to cabinet assembly and fix them temporarily.

Hardware fitting

4. Screw down the fixing plates 13428 in the top cutouts of the door panel.
5. Knock in the eccentric pins in the door boreholes (4). Place the screw slot parallel to the direction of travel.
6. Place the trolleys 13427 or 13753 into the bottom cutouts of the door panels. Screw down in the boreholes (1), (2) and (3), see detail F.

Final assembly upon cabinet completion

7. Place the door panels into the bottom tracks, slide the plastic gliders on top into the guide channel and screw them down.
8. Adjustment of the door clearance: Loosen the screws (1), (2) and (3) of the trolleys. Adjust the door clearance laterally, at the bottom and on top by turning the eccentric pins in the oblong hole (4), subsequently screw trolleys down through the borehole (5).
9. Once the door clearance is adjusted, re-tighten the screws (1), (2) and (3).
10. If the door clearance has to be adjusted later on, the trolley is screwed down in the borehole (6) instead of the borehole (5).
11. The bottom and top bumper stops 13430 must be adjusted in such a way that the trolleys and fixing plates bump at the same time.